

**Assemblée générale**

Distr. générale  
30 juin 1998  
Français  
Original: anglais

---

Cinquante-troisième session  
Point 72 de la liste préliminaire\*  
**Désarmement général et complet**

**Lettre datée du 30 juin 1998, adressée au Secrétaire général  
par le Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation  
des Nations Unies**

J'ai l'honneur de me référer à la lettre datée du 9 juin 1998 que les représentants de l'Afrique du Sud, du Brésil, de l'Égypte, de l'Irlande, du Mexique, de la Nouvelle-Zélande, de la Slovénie et de la Suède vous ont adressée et qui contenait une déclaration conjointe des Ministres des affaires étrangères de leurs pays relative au désarmement nucléaire (A/53/138), et de vous faire tenir ci-joint le texte de la réponse que le Ministre indien des affaires extérieures, M. Vasundhara Raje, a adressée à ces derniers (voir annexe).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 72 de la liste préliminaire.

(Signé) Kamalesh Sharma

---

\* A/52/50.

## Annexe

### **Lettre datée du 16 juin 1998, adressée aux Ministres des affaires étrangères de l'Afrique du Sud, du Brésil, de l'Égypte, de l'Irlande, du Mexique, de la Nouvelle-Zélande, de la Slovénie et de la Suède par le Ministre des affaires extérieures de l'Inde**

1. J'ai l'honneur de vous écrire au sujet de la déclaration des Ministres sud-africain, brésilien, égyptien, irlandais, mexicain, néo-zélandais, slovène et suédois des affaires étrangères intitulée «Vers un monde exempt d'armes nucléaires : nécessité d'adopter un nouvel agenda». J'ai lu attentivement cette déclaration et considère que certaines des suggestions qu'elle contient méritent d'être examinées par la communauté internationale.

2. L'Inde entretient avec votre pays des relations bilatérales étroites, et l'une et l'autre ont naguère oeuvré de concert en faveur de la cause du désarmement nucléaire mondial dans diverses instances multilatérales. L'Inde se félicite de cette association et estime que la déclaration susmentionnée rappelle à point nommé que la centaine de résolutions de l'Assemblée générale relatives au désarmement nucléaire, qui expriment la volonté de la communauté internationale, n'a été suivie d'aucune mesure décisive tendant à créer un monde exempt d'armes nucléaires.

3. Comme vous le savez, l'Inde a été au premier rang des pays qui militent en faveur du désarmement nucléaire. Il y a 40 ans, elle a été la première à demander un arrêt complet de tous les essais nucléaires en tant que moyen de préparer les négociations sur l'interdiction et l'élimination des armes nucléaires. Au cours des années qui ont suivi, elle a, seule et avec d'autres pays qui partageaient ses préoccupations, pris un certain nombre d'initiatives tendant à faire progresser le processus de désarmement, dont un plan d'action destiné à créer un monde exempt d'armes nucléaires. C'est dire qu'elle est convaincue, comme votre pays, que l'élimination de toutes les armes nucléaires dans le monde est le seul moyen de renforcer la sécurité internationale et que des mesures partielles de non-prolifération sont vouées à l'échec. Le chemin qu'elle s'est tracé est clair – elle s'est occupée de deux autres catégories d'armes de destruction massive, à savoir les armes chimiques et les armes biologiques, en négociant des traités multilatéraux globaux, universels et non-discriminatoires. Il lui faut maintenant adopter une approche analogue en ce qui concerne les armes nucléaires.

4. Je sais bien que les récents essais nucléaires de l'Inde vous inquiètent. Je sais bien aussi que votre pays est partie au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, que l'Inde a longtemps considéré comme discriminatoire et ne servant pas ses intérêts nationaux en matière de sécurité. La transformation de l'Inde en puissance nucléaire était inévitable parce que le régime de non-prolifération ne permettait pas le désarmement nucléaire et n'empêchait pas la prolifération nucléaire dans notre région. Nous n'en sommes pas moins profondément conscients que seul le désarmement nucléaire mondial peut assurer durablement la sécurité de la planète. En dépit de nos différences d'approche, nous partageons donc un objectif commun. Je tiens à vous assurer que la volonté de l'Inde de prendre et d'appuyer des initiatives pouvant véritablement favoriser l'avènement d'un monde exempt d'armes nucléaires restera entière.

5. Nous restons prêts à participer avec vous à tous les efforts collectifs qui aideront la communauté internationale à créer un monde exempt d'armes nucléaires au cours du prochain millénaire et à établir un nouvel ordre mondial en matière de sécurité qui soit équitable, non discriminatoire, non violent et durable.

(Signé) Vasundhara **Raje**

---